



## Jacques Poulin

Novelist • Writer

Language Skills

: FR

Écrivain intimiste qui excelle à raconter les émois de l'âme, Jacques Poulin est l'un des auteurs les plus importants de sa génération. Depuis son premier roman, *Mon cheval pour un royaume*, publié en 1967, il n'a cessé d'explorer les multiples facettes de la nature humaine et des rapports entre les êtres.

## Writing

### Novels

|      |  |
|------|--|
| 2021 | <b>JACQUES POULIN – OEUVRES COMPLÈTES</b><br><b>Publishing:</b> Leméac Éditeur, collection CorpusLeméac  |
| 2011 | <b>L'HOMME DE LA SASKATCHEWAN</b><br><b>Publishing:</b> Leméac/Actes Sud   |
| 2009 | <b>L'ANGLAIS N'EST PAS UNE LANGUE MAGIQUE</b><br><b>Publishing:</b> Leméac/Actes Sud Éditions Al-Hassad, traduction en langue arabe (en cours) |

- 2006 **LA TRADUCTION EST UNE HISTOIRE D'AMOUR**  
**Publishing:** Leméac/Actes Sud Archipelago Books, 2009 (Traduction anglaise de Sheila Fischman: A Love affair) Al-Hassad, traduction en langue arabe (en cours)
- 
- 2002 **LES YEUX BLEUS DE MISTASSINI**  
**Publishing:** Leméac Éditeur
- 
- 1998 **CHAT SAUVAGE**  
**Publishing:** Leméac/Actes Sud Leméac/Actes Sud, collection Babel, 2000 Cormorant Books, 2003 (Traduction anglaise de Sheila Fischman: Wild cat)
- 
- 1993 **LA TOURNÉE D'AUTOMNE**  
**Publishing:** Leméac Éditeur Cormorant Books, 2002 (Traduction anglaise de Sheila Fischman: Autumn rounds)
- 
- 1989 **LE VIEUX CHAGRIN**  
**Publishing:** Leméac/Actes Sud Vehicule Press, 1993 (Traduction anglaise de Sheila Fischman: Mr. Blue)
- 
- 1984 **VOLKSWAGEN BLUES**  
**Publishing:** Québec-Amérique Leméac/ Actes Sud, 1998 McClelland & Stewart, 1988, Cormorant Books, 2002 (Traduction anglaise de Sheila Fischman) Volvox Globator, 1998 (Traduction tchèque) Les Éditions Hortus Conclusus, collection Betula, 2000 (Traduction italienne) Plaza Janés, 2003, (Traduction espagnole) Dar Al-Hassad, Damas, 2005 (Traduction arabe de Mohammad Najari) Carl Hanser Verlag, 2019 (Traduction allemande) Prozoretz Publishing House, 2021 (Traduction bulgare) Archipelago Books, 2021 (Traduction anglaise de Sheila Fischman)
- 
- 1978 **LES GRANDES MARÉES**  
**Publishing:** Leméac Éditeur Leméac/ Actes Sud, collection Babel, 1995 Anansi, 1986 (Traduction anglaise de Sheila Fischman: Spring Tides)
- 
- 1974 **FAITES DE BEAUX RÊVES**  
**Publishing:** L'Actuelle Leméac Éditeur, 1988
- 
- 1970 **LE COEUR DE LA BALEINE BLEUE**  
**Publishing:** Éditions du Jour Leméac Éditeur, collection poche Québec, 1987 Anansi, 1979 (Traduction anglaise de Sheila Fischman: The heart of the blue whale, publié dans la trilogie Jimmy)
- 
- 1969 **JIMMY**  
**Publishing:** Éditions du Jour Leméac Éditeur, 1987 Leméac/ Actes Sud, collection Babel, 1999 Anansi, 1969 (Traduction anglaise de Sheila Fischman: Jimmy, publié dans la trilogie Jimmy)
- 
- 1967 **MON CHEVAL POUR UN ROYAUME**  
**Publishing:** Éditions du Jour Leméac Éditeur, 1987 Anansi, 1979 (Traduction anglaise de Sheila Fischman: My horse for a kingdom, publié dans la trilogie Jimmy)

# Awards and Nominations

---

|      |  |
|------|--|
| 2008 | <b>POUR L'ENSEMBLE DE SON OEUVRE</b><br>Award: Prix Gilles–Corbeil   |
| 2008 | <b>LA TRADUCTION EST UNE HISTOIRE D'AMOUR</b><br>Award: Prix des lecteurs d'Herblay, France                      |
| 2003 | <b>LES YEUX BLEUS DE MISTASSINI</b><br>Award: Prix de la Ville de Québec Gala/Festival: Salon du livre de Québec |
| 2003 | <b>LES YEUX BLEUS DE MISTASSINI</b><br>Award: Prix des cégépiens   |
| 2000 | <b>POUR L'ENSEMBLE DE SON OEUVRE</b><br>Award: Prix Molson du Conseil des Arts du Canada                         |
| 1999 | <b>LE CHAT SAUVAGE</b><br>Award: Prix d'excellence des arts et de la culture                                     |
| 1995 | <b>POUR L'ENSEMBLE DE SON OEUVRE</b><br>Award: Prix Athanase–David   |
| 1991 | <b>LE VIEUX CHAGRIN</b><br>Award: Prix littéraire France–Québec  |
| 1990 | <b>LE VIEUX CHAGRIN</b><br>Award: Prix Louis–Hémon   |
| 1989 | <b>LE VIEUX CHAGRIN</b><br>Award: Prix Québec–Paris  |
| 1984 | <b>VOLKSWAGEN</b><br>Award: Prix Canada–Belgique   |
| 1978 | <b>LES GRANDES MARÉES</b><br>Award: Prix du Gouverneur général du Canada – Catégorie Romans et nouvelles         |
| 1974 | <b>FAIT DE BEAUX RÊVES</b><br>Award: Prix de La Presse   |